

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَى يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى

But when there comes the greatest catastrophe (i.e. the Day of Recompense, etc.),
The Day when man shall remember what he strove for,

Al Nazi'at

(Those Who Tear Out)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

وَالنَّزَعَتِ غَرَقًا

1. By those (angels) who pull out (the souls of the disbelievers and the wicked) with great violence;

وَالنَّشِطَتِ نَشْطًا

2. By those (angels) who gently take out (the souls of the believers);

وَالسَّيِّحَتِ سَبْحًا

3. And by those that swim along (i.e. angels or planets in their orbits, etc.).

فَالسَّيِّقَتِ سَبْقًا

4. And by those that press forward as in a race (i.e. the angels or stars or the horses, etc.).

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا

5. And by those angels who arrange to do the Commands of their Lord,
(so verily, you disbelievers will be called to account).

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ

6. On the Day (when the first blowing of the Trumpet is blown), the earth and the mountains will shake violently (and everybody will die),

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ

7. The second blowing of the Trumpet follows it (and everybody will be raised up),

قُلُوبٌ يَوْمَئِذٍ وَاجِفَةٌ ﴿٨﴾

8. (Some) hearts that Day will shake with fear and anxiety.

أَبْصَرُهَا خَشِيعَةً ﴿٩﴾

9. Their eyes cast down.

يَقُولُونَ أَءِنَّا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾

10. They say:

"Shall we indeed be returned to (our) former state of life?"

أَإِذَا كُنَّا عِظْمًا نَّخِرَةً ﴿١١﴾

11. "Even after we are crumbled bones?"

قَالُوا تِلْكَ إِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾

12. They say:

"It would in that case, be a return with loss!"

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٣﴾

13. But only, it will be a single **Zajrah** [shout (i.e., the second blowing of the Trumpet)]. (See Verse 37:19).

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾

14. When, behold, they find themselves over the earth alive after their death,

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٥﴾

15. Has there come to you the story of **Mûsa** (Moses)?

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾

16. When his Lord called him in the sacred valley of **Tûwa**,

أَذْهَبَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿١٧﴾

17. Go to **Fir'aun** (Pharaoh),

verily, he has transgressed all bounds (in crimes, sins, polytheism, disbelief, etc.).

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَزَكَّىٰ ۖ

18. And say to him:

"Would you purify yourself (from the sin of disbelief by becoming a believer)",

وَأَهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ

19. And that I guide you to your Lord, so you should fear Him?

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ

20. Then [Mûsa (Moses)] showed him the great sign (miracles).

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ

21. But [Fir'aun (Pharaoh)] belied and disobeyed;

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ

22. Then he turned his back, striving hard (against Allâh).

فَحَشَرَ فَنَادَىٰ

23. Then he gathered his people and cried aloud,

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ

24. Saying: "I am your lord, most high",

فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْأَخْرَةِ وَالْأُولَىٰ

25. So Allâh, seized him with punishment for his last

[i.e. his saying: "I am your lord, most high") (see V 79:24)]

and first [(i.e. his saying, "O chiefs! I know not that you have a god other than I" (see V 28:38)] transgression.

إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ تَخْشَىٰ

26. Verily, in this is an instructive admonition for whosoever fears Allâh.

ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ بَنَاهَا

27. Are you more difficult to create, or is the heaven that He constructed?

رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيْنَهَا ﴿٢٨﴾

28. He raised its height,
and He has equally ordered it,

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا ﴿٢٩﴾

29. Its night He covers with darkness,
and its forenoon He brings out (with light).

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَاهَا ﴿٣٠﴾

30. And after that He spread the earth;

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرْعَاهَا ﴿٣١﴾

31. And brought forth therefrom its water and its pasture;

وَالْجِبَالَ أَرْسَنَهَا ﴿٣٢﴾

32. And the mountains He has fixed firmly;

مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ﴿٣٣﴾

33. (To be) a provision and benefit for you and your cattle.

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَّةُ الْكُبْرَى ﴿٣٤﴾

34. But when there comes the greatest catastrophe (i.e. the Day of Recompense, etc.),

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَى ﴿٣٥﴾

35. The Day when man shall remember what he strove for,

وَبُرُزَّتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى ﴿٣٦﴾

36. And Hell-fire shall be made apparent in full view for (every) one who sees,

فَأَمَّا مَنْ طَغَى ﴿٣٧﴾

37. Then, for him who **Taghâ** (transgressed all bounds, in disbelief, oppression and evil deeds of disobedience to Allâh).

وَأَثَرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٣٨﴾

38. And preferred the life of this world (by following his evil desires and lusts),

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٣٩﴾

39. Verily, his abode will be Hell-fire;

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ ۖ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ﴿٤٠﴾

40. But as for him who feared standing before his Lord, and restrained himself from impure evil desires, and lusts.

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ﴿٤١﴾

41. Verily, Paradise will be his abode.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَدُهَا ﴿٤٢﴾

42. They ask you (O Muhammad SAW) about the Hour, - when will be its appointed time?

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرِهَا ﴿٤٣﴾

43. You have no knowledge to say anything about it,

إِلَىٰ رَبِّكَ مُنْتَهَىٰ ﴿٤٤﴾

44. To your Lord belongs (the knowledge of) the term thereof?

إِنَّمَا أَنْتَ مُنذِرٌ مَنِ خَشِيَهَا ﴿٤٥﴾

45. You (O Muhammad SAW) are only a warner for those who fear it,

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحًى ﴿٤٦﴾

46. The Day they see it, (it will be) as if they had not tarried (in this world) except an afternoon or a morning.

